

Nouvelles d'antan

Le 31 janvier dernier, à 9 heures du soir, un sous-officier prussien s'est brûlé la cervelle, dans la caserne du Rham; on attribue cet acte de désespoir à un violent chagrin causé par des affections trompées.

(JVL, 3 février 1827)

Dimanche, 8 de ce mois, les élèves de l'athénée de cette ville ont exécuté, dans l'église Saint-Jean, une messe solennelle en musique. Nous avons déjà dit qu'en peu de semaines, une société musicale s'était organisée parmi ces élèves et qu'elle avait donné des preuves de zèle et de talent, dans plusieurs circonstances. Mais, sans celle dont nous parlons particulièrement, cette société s'est surpassée et l'on s'est plu à donner les plus grands éloges à l'ensemble et à la vigueur de l'exécution. Il serait néanmoins à désirer que les anciens amateurs de la ville se réunissent quelques fois à l'orchestre de l'athénée; leur assistance contribuerait à l'effet général et stimulerait l'émulation parmi les jeunes virtuoses qui ont besoin de soutien et d'encouragement.

(JVL, 11 juillet 1828)

Le passage de la porte intérieure du Grund, par le Breydenweg, est interdit aux chevaux et voitures, pendant les jours de marchés, tant que dureront les travaux de la forteresse sur ce point. Il est fait exception pour les chevaux et voitures des meuniers de la ville et de la banlieue.

(JVL, 3 avril 1830)

Dans la soirée du 5 de ce mois, au Grund, une sentinelle a tiré sur un bourgeois rentré dans sa maison, et la balle ayant traversé la porte, a encore frappé ce particulier au bras et lui a fait une légère blessure. Dans la soirée du 6, le poste de la porte d'Eich a tiré trois coups de fusil à la fois sur des bourgeois au nombre de cinq ou six, dans la rue d'Eich. L'un de ceux-ci est resté mort sur la place. Cet événement a fait la plus profonde sensation dans la ville. Nous nous abstenons de toute réflexion sur les causes qui l'ont provoqué; nous n'examinons pas de quel côté peut avoir été le tort; c'est un soin que les autorités de justice sont chargées et dont elles s'occupent activement. C'est l'espérance bien légitime de tous les bons citoyens, que la plus éclatante lumière soit répandue sur l'origine de ces faits déplorables. Mais n'est-il pas cruel de penser que la vie des hommes soit abandonnée au libre arbitre des soldats en faction? Et quand un citoyen est tombé sous le coup du factionnaire, qui peut réparer ce malheur, dans le cas où son innocence serait prouvée? Et fût-il même coupable d'une inconséquence, la mort seule peut-elle être la juste punition d'un moment d'irréflexion?

(JVL, 8 décembre 1830)

Einer gestern Abend hier eingegangenen Meldung zufolge, hat die an dem Wettturnen in Bar-le-duc theilnehmende Fecht- und Turn-Gesellschaft der Unterstadt Grund

in der ersten Division den ersten Preis im Sectionsturnen erhalten. Der Preis besteht aus einer Geldsumme von 100 Fr. und einer Vermeil-Krone. Heute finden die Konkurse in den Freiübungen und im Dauerlauf statt. Die Gesellschaft kehrt morgen Abend gegen 7 Uhr wieder heim.

(LZ, 11. Mai 1891)

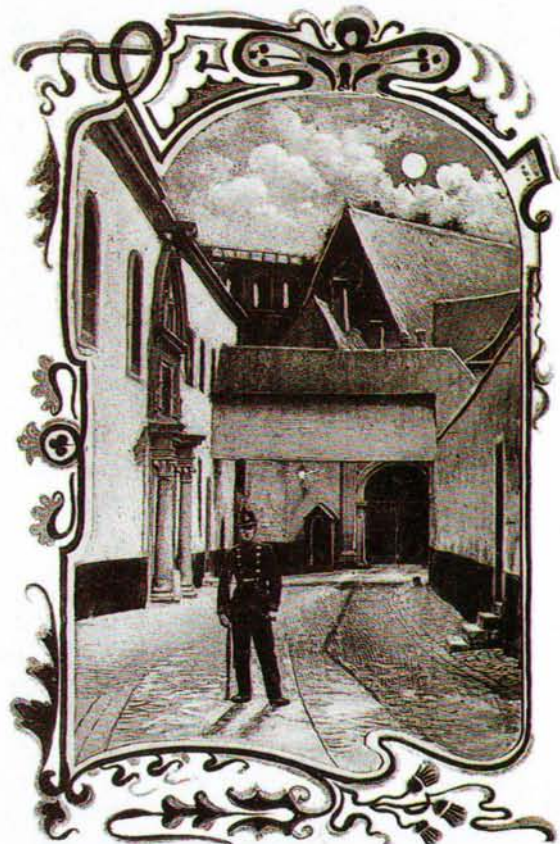
Die Arbeiten bezüglich der Regulirung des Petrusbachs sind momentan bis zum nächsten Frühjahr unterbrochen worden. Bis jetzt ist das Bett des Baches an seiner Mündung in die Alzette auf einer Länge von ungefähr 50 Meter mit Haustein gepflastert und die beiden Ufer mit einer niedrig cementirten Mauer versehen, um Überschwemmungen zu vermeiden; desgleichen ist diese Arbeit etwas oberhalb an der früheren Schleuse auf einer ähnlichen Länge beendet, beide Teile waren eben die wichtigsten, welche eine Maßnahme erforderten.

(LW, 25. Oktober 1895)

Über den gestern Vormittag im hiesigen Staatsgefängnis erhängt vorgefunden und des Raubmordes an dem Schreiner Clement von Düdlingen angeklagten Ploner aus Stranach erfahren wir des Weiteren, daß derselbe im Gefängnis seinen ganzen Lebenswandel mit Ausschluß des Hollericher Mordes niedergeschrieben hat, und soll derselbe derart von Scheußlichkeiten angefüllt sein, daß die menschliche Gesellschaft zufrieden sein kann, von einem derart gefährlichen Subjekt befreit zu sein. Derselbe hatte bekanntlich einen Fluchtversuch durch allmähliches Brechen eines Loches in die Mauer seiner Zelle vermittels eines Feuerhakens gemacht, der jedoch gescheitert ist.

(LW, 25. Oktober 1895)

Guy May



„Stell' ich in finst'rer Mitternacht
So einsam auf der stillen Wacht.“

JVL = Journal de la Ville et du Grand-Duché de Luxembourg
LZ = Luxemburger Zeitung
LW = Luxemburger Wort